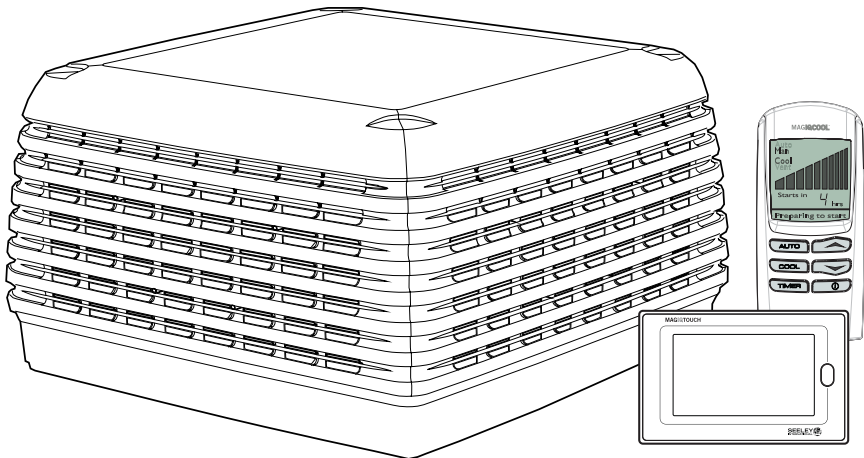


# OWNER'S MANUAL

Manual del usuario / Manuel du propriétaire / Manuale Utente / Manual do proprietário

## LCQ/LCS/LCQI/BMQ/CPQ TBQ/TBS/TBQI/TBSI Evaporative Cooler

Enfriador Evaporativo / Climatiseur par évaporation / Raffreddatore evaporativo /  
Refrigerador Por Evaporação



(English, Español, Français, Italiano, Português)

Original English Instructions

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**LISEZ ET CONSERVEZ LES  
PRÉSENTES INSTRUCTIONS  
À TITRE DE RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE.**

**AVERTISSEMENT : POUR  
RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE,  
DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE  
BLESSURES, OBSERVEZ LES  
PRÉCAUTIONS SUIVANTES :**

a) Utilisez cet appareil uniquement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions ou des doutes, contactez le fabricant.

b) Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation électrique au niveau du panneau de service et verrouillez les dispositifs de sectionnement afin d'empêcher toute mise sous tension accidentelle. Dans le cas où les dispositifs de sectionnement ne peuvent être verrouillés, fixez un dispositif d'avertissement, tel qu'une étiquette de signalisation, de façon très visible sur le panneau de service.

Ce climatiseur est doté d'une commande MagIQtouch ou MagIQcool. Veuillez consulter le manuel distinct fourni avec la commande MagIQtouch au sujet des instructions nécessaires pour configurer et utiliser ce système. En ce qui concerne la commande MagIQcool, vous trouverez les instructions de configuration et d'utilisation dans le présent manuel.

## **POUR L'EUROPE**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que les personnes susmentionnées soient supervisées ou formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## **POUR L'AUSTRALIE, LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LES AUTRES PAYS NON EUROPÉENS**

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## REMARQUES IMPORTANTES !

Dans les régions où la température peut provoquer le gel des canalisations d'alimentation en eau, un robinet de vidange doit être posé lors de l'installation. Le robinet de vidange doit être actionné avant l'apparition des conditions de gel, afin d'éviter tout dommage aux composants du climatiseur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service après-vente agréé par Seeley ou par des personnes ayant les mêmes qualifications, afin d'éviter toute situation dangereuse.

Les ensembles de tuyaux neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés.

Les anciens ensembles de tuyaux (venant d'installations précédentes) ne doivent pas être utilisés.

Comme pour tout produit comportant des pièces mobiles ou sujet à l'usure, il est **TRÈS IMPORTANT** d'entretenir le produit et de le faire vérifier régulièrement. Le respect de toutes les conditions d'entretien et de maintenance indiquées dans le Guide d'utilisation conditionne la couverture du produit par la garantie. Le respect de ces conditions prolongera la durée de vie de votre produit. De plus, la garantie est conditionnée par le fait que chaque opération du Calendrier de maintenance du Guide d'utilisation doit être réalisée selon la fréquence indiquée par un technicien compétent dûment formé et que le Calendrier de maintenance doit être correctement

rempli (c.-à-d. : nom, signature, date et mesure prise) une fois l'opération réalisée.

**TOUT MANQUEMENT À L'OBLIGATION DE RÉALISER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE PRÉVUES ET TOUT MANQUEMENT À REMPLIR CORRECTEMENT LE CALENDRIER DE MAINTENANCE AURA POUR EFFET D'ANNULER VOTRE GARANTIE.**

# SOMMAIRE

<b>UTILISATION DU CLIMATISEUR</b>	<b>1</b>
<b>UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQTOUCH</b>	<b>1</b>
<b>MENU DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE MAGIQTOUCH</b>	<b>1</b>
À Propos de L'appareil	1
Température de Réglage min./max.	1
Mode Silencieux Nocturne	1
Vidange Manuelle	1
Rinçage des Filtres de Refroidissement	1
Vidange et Séchage	1
Nettoyage Automatique (climatiseurs Breezair® uniquement)	1
<b>PARAMÈTRES DE LA COMMANDE MAGIQCOOL</b>	<b>2</b>
Mode manuel	2
Mode automatique	2
<b>UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL</b>	<b>2</b>
Mise en marche du climatiseur	2
Préparation au démarrage	2
Mode manuel	2
Mode automatique	3
Démarrage ou arrêt différé	3
Programmation en mode manuel	3
Programmation en mode automatique	4
Mode Service (Entretien)	4
Mode Drain (Vidange - Climatiseur à l'arrêt)	5
<b>GESTION DE L'EAU</b>	<b>6</b>
<b>SOUPAPE DE VIDANGE</b>	<b>6</b>
<b>SYSTÈME DE PURGE CONTINUE</b>	<b>6</b>
<b>COUPURES DE COURANT</b>	<b>6</b>
<b>RÉGLEMENTATIONS SANITAIRES</b>	<b>6</b>
<b>MAINTENANCE</b>	<b>7</b>
Maintenance en cas de fonctionnement intensif	7
<b>MAINTENANCE SAISONNIÈRE</b>	<b>8</b>
Avant l'été	8
Après l'été	8
Interrupteur principal du climatiseur	8
Gouttières de distribution d'eau	8
<b>DÉPOSE DES SUPPORTS DE FILTRES</b>	<b>9</b>
<b>EMPLACEMENT DES SUPPORTS DE FILTRES</b>	<b>9</b>
<b>PROGRAMME DE MAINTENANCE</b>	<b>10</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>11</b>

# Nous vous félicitons d'avoir choisi d'acheter un climatiseur par évaporation Seeley pour votre habitation.

Chez Seeley International, nous fabriquons des climatiseurs par évaporation en utilisant des matériaux de la plus haute qualité, et nous avons conçu ce produit pour vous offrir de nombreuses années de climatisation économique et sans souci.

## UTILISATION DU CLIMATISEUR

Afin de pouvoir fournir une climatisation ou une ventilation efficace, le bâtiment doit comporter suffisamment d'ouvertures d'évacuation de l'air vers l'extérieur du bâtiment.

Pour faciliter la circulation de l'air, ouvrez les fenêtres et les portes les plus éloignées des bouches de soufflage dans chaque pièce. Dans ces pièces, prévoyez une ouverture d'évacuation d'air d'une taille deux fois supérieure à la taille de la bouche de soufflage de la pièce.

Dans le cas où la conception du bâtiment n'offre pas une capacité d'évacuation naturelle de l'air suffisante, il doit être envisagé d'installer un dispositif d'extraction d'air mécanique, tel qu'un ventilateur d'extraction.

Un climatiseur par évaporation possède trois modes de fonctionnement principaux qui permettent d'assurer le confort en termes de climatisation.

- Le climatiseur peut être réglé pour refroidir à une vitesse de ventilation constante, sans lien avec la température actuelle.
- Le climatiseur peut être réglé à une température cible déterminée, auquel cas la vitesse de ventilation variera afin d'approcher autant que possible la température cible souhaitée. (**Remarque !** Des conditions atmosphériques humides peuvent limiter la température pouvant être atteinte.)
- Le climatiseur peut être réglé en mode de ventilation seule, auquel cas il assure uniquement une circulation d'air.

## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQTUOUCH



Veuillez consulter les instructions d'utilisation contenues dans manuel distinct fourni avec la commande.

## MENU DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE MAGIQTUOUCH

La commande MagiQtouch dispose d'un menu de configuration, qui donne accès à des informations sur le climatiseur par évaporation et aux fonctions supplémentaires ci-après :

### À Propos de L'appareil

Pour consulter des informations sur les appareils installés dans votre système.

### Température de Réglage min./max.

Vous pouvez modifier les températures de réglage minimale et maximale qui s'affichent sur le curseur, selon la plage de température de fonctionnement souhaitée pour le système.

### Mode Silencieux Nocturne

Ce mode permet de réduire la vitesse du ventilateur pendant la nuit, pour un sommeil sans bruit gênant.

### Vidange Manuelle

Cette option permet d'arrêter le climatiseur et de vidanger le réservoir.

### Rinçage des Filtres de Refroidissement

Cette option permet d'arrêter le climatiseur et de faire fonctionner la pompe pendant une durée déterminée. Utilisez cette fonction pour rincer les filtres de refroidissement du climatiseur.

### Vidange et Séchage

Cette option vous permet de spécifier une période de temps quotidienne au cours de laquelle le climatiseur procédera à la vidange du réservoir, suivie d'une heure de fonctionnement du ventilateur.

### Nettoyage Automatique (climatiseurs Breezair® uniquement)

Sélectionnez l'intervalle de nettoyage souhaité (50 / 100 / 200 h). À 8h00, une fois le nombre d'heures spécifiées atteint, le climatiseur vidange le réservoir, le remplit ensuite avec de l'eau propre, puis fait fonctionner la pompe pendant 5 minutes. Une fois la procédure terminée, le réservoir est vidangé et le climatiseur reprend le mode de fonctionnement précédent.

**Remarque !** Certaines options de configuration sont verrouillées et sont réservées aux installateurs et aux techniciens de maintenance.

## PARAMÈTRES DE LA COMMANDE MAGIQCOOL

Les commandes murales MagIQcool peuvent être utilisées en mode manuel ou en mode automatique.

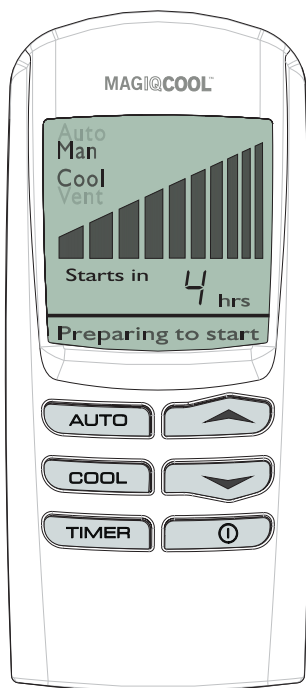
### Mode manuel

Le mode manuel vous permet de modifier les paramètres de fonctionnement du climatiseur, tels que la vitesse du ventilateur, l'action de la pompe et la vidange manuelle.

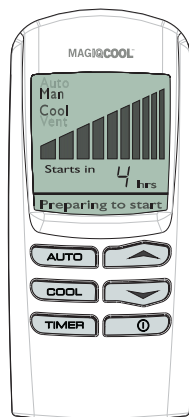
### Mode automatique

Le mode automatique permet au système d'utiliser le contrôle thermostatique pour définir la température cible et les paramètres de fonctionnement. Il est capable de programmer des délais de mise en marche/arrêt, permettant au climatiseur de se mettre en marche automatiquement ou de s'arrêter après un certain nombre d'heures.

La commande MagIQcool assure la surveillance des anomalies du climatiseur et affiche ces dernières sur l'écran de la commande, pour votre information.




## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL



ILL2121-A

### Mise en marche du climatiseur


Le climatiseur peut être mis en marche/arrêt au moyen de la touche . La commande murale garde en mémoire les paramètres de fonctionnement du climatiseur correspondant à sa dernière utilisation.

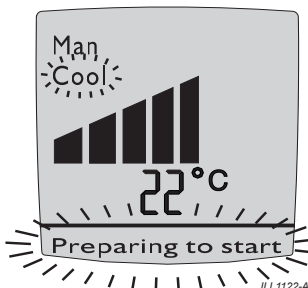
### Préparation au démarrage

Que vous ayez sélectionné le mode AUTO ou le mode manuel COOL (Refroidissement), le démarrage du climatiseur prend quelques minutes, au cours desquelles il remplit le réservoir d'eau et sature d'eau les filtres de refroidissement. Le temps de démarrage diminue lorsque le réservoir est déjà plein ou lorsque le climatiseur a été arrêté récemment.

Pendant ce temps, l'indication « Preparing to Start » (Préparation au démarrage) clignote sur l'affichage.

### Mode manuel

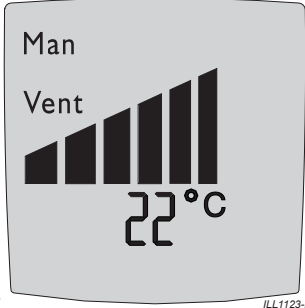
La commande murale étant activée (ON), appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'indication MAN s'affiche sur l'écran.



ILL1122-A

## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL (a continué)

Vous pouvez alors appuyez sur la touche **COOL** pour permuter entre les modes COOL (Refroidissement) et VENT (Ventilation) (où l'air « neuf » est fourni sans être préalablement refroidi).

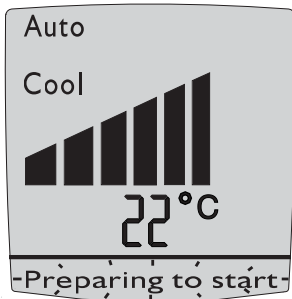


Une fois que le mode COOL (Refroidissement) ou VENT (Ventilation) a été sélectionné, la commande murale maintient une vitesse de ventilation constante. Ceci est indiqué par le graphique à barres affiché sur l'écran.

Pour augmenter ou réduire la vitesse de ventilation, utilisez la touche ou .

### Mode automatique

Pour sélectionner le mode AUTO, appuyez sur la touche **AUTO** jusqu'à ce que l'indication AUTO s'affiche sur l'écran.



En mode AUTO, le climatiseur mémorise le dernier réglage utilisé. Appuyez sur la touche pour augmenter la vitesse de ventilation et le débit d'air soufflé, ou appuyez sur la touche pour réduire la vitesse de ventilation. Toutefois, ne modifiez pas le réglage tant que la température ambiante n'est pas stabilisée.

## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL (a continué)

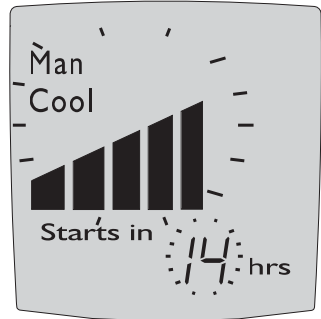
### Démarrage ou arrêt différé

Il est possible de programmer le climatiseur pour qu'il démarre et/ou s'arrête après un nombre d'heures déterminé.

L'heure de démarrage différé peut être programmée uniquement lorsque le climatiseur est à l'arrêt (OFF). Suivez la procédure ci-après pour programmer le démarrage du climatiseur après le nombre d'heures souhaité :

### Programmation en mode manuel







- (1)..... Appuyez sur la touche **TIMER**.
- (2)..... Appuyez sur la touche **AUTO** jusqu'à ce que l'indication MAN s'affiche à l'écran.
- (3)..... Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que la vitesse de ventilation souhaitée soit affichée au moyen de barres au centre de l'écran.

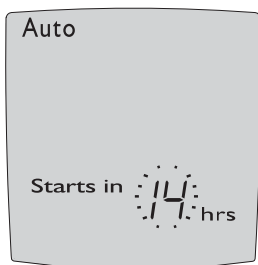


- (4)..... Appuyez sur la touche **COOL** pour sélectionner le mode COOL (Refroidissement) ou VENT (Ventilation).
  - (5)..... Appuyez sur la touche **TIMER** et le nombre d'heures avant le démarrage commence à clignoter sur l'affichage.
- Utilisez les touches et pour sélectionner le nombre d'heures souhaité.
- (6)..... Appuyez sur de nouveau la touche **TIMER**.

## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL (a continué)





### Programmation en mode automatique

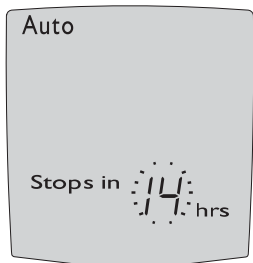
- (1)..... Appuyez sur la touche .
- (2)..... Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'indication AUTO s'affiche à l'écran.
- (3)..... Appuyez sur la touche  et le nombre d'heures avant le démarrage commence à clignoter sur l'affichage.  
Utilisez les touches  et  pour sélectionner le nombre d'heures souhaité.
- (4)..... Appuyez sur de nouveau la touche .



ILL1117-B

L'heure d'arrêt différé peut être programmée uniquement lorsque le climatiseur est en marche (ON). Cette fonction est idéale lorsque vous allez vous coucher mais que vous ne souhaitez pas arrêter le climatiseur immédiatement. Suivez la procédure ci-après pour programmer l'arrêt du climatiseur après le nombre d'heures souhaité :

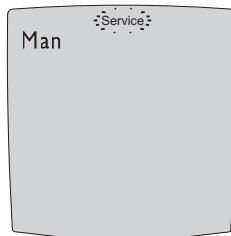
- (1).....Appuyez sur la touche  et le nombre d'heures avant l'arrêt commence à clignoter sur l'affichage.  
Utilisez les touches  et  pour sélectionner le nombre d'heures souhaité avant l'arrêt.
- (2).....Appuyez sur de nouveau la touche .



ILL1119-B

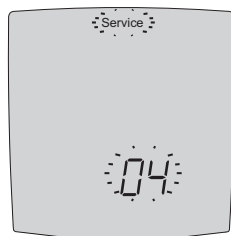
### Mode Service

Lorsqu'une anomalie est détectée par la commande murale, l'indication « **Service** » clignote à l'écran.




ILL1120-B

Si l'indication « **Service** » s'affiche, vous devrez peut-être appeler le service après-vente au numéro de téléphone mentionné au dos du présent manuel. Toutefois, avant d'appeler, mettez la commande murale sur « OFF ». Vous pourrez remarquer un chiffre qui clignote au bas de l'affichage. Ce chiffre indique la cause du problème nécessitant l'intervention du service après-vente.



ILL1121-B

Notez ce chiffre, puis appuyez sur la touche  pour remettre le climatiseur en marche. Si après un court moment l'indication « **Service** » apparaît de nouveau sur l'affichage, désactivez la commande murale (OFF) et vérifiez si le chiffre qui clignote sur l'affichage est le même. Si le chiffre est le même, vérifiez les causes possibles indiquées ci-après.

Toutefois, nous recommandons que les vérifications soient effectuées par un revendeur ou un agent de service après-vente agréé.

## UTILISATION DE LA COMMANDE MAGIQCOOL (a continué)

Si l'erreur « 02 » est affichée

(1).....Vérifiez que le robinet d'alimentation en eau du climatiseur est bien ouvert.



(2).....Vérifiez que votre service local d'approvisionnement en eau n'a pas temporairement coupé l'eau dans votre quartier.

Si l'erreur « 04 » est affichée

(1).....Si votre climatiseur est doté d'une soupape de vidange, vérifiez que la vidange n'est pas obstruée.

Si ces vérifications n'ont pas permis de corriger le problème, contactez votre revendeur ou appelez le service après-vente au numéro mentionné au dos du présent manuel. Vous devrez indiquer le numéro d'erreur qui clignote sur l'affichage.

### Mode Drain (Vidange - Climatiseur à l'arrêt)

Le fait d'enfoncer simultanément les touches  et  pendant 2 secondes a pour effet d'ouvrir la soupape de vidange et de vider l'eau du réservoir. L'indication « **dr** » s'affiche sur la commande murale. La vidange de l'eau du réservoir permet de laisser celui-ci propre et sec jusqu'à la prochaine utilisation.

## GESTION DE L'EAU

Votre climatiseur par évaporation est équipé d'un système de gestion de l'eau WaterManager™ ou d'un système de purge continue. Consultez votre revendeur pour identifier le système présent sur votre climatiseur.

### WATERMANAGER™

Les climatiseurs par évaporation Seeley sont dotés de la fonction WaterManager™ qui surveille automatiquement la qualité de l'eau dans le climatiseur.

La fonction WaterManager™ vidange partiellement l'eau présente dans le climatiseur pour lui permettre d'être remplacée par de l'eau propre, seulement lorsque cela est nécessaire. Pour cette raison vous pourrez remarquer que votre climatiseur procède de temps en temps à une vidange. La fréquence à laquelle la fonction WaterManager™ exécute cette opération dépend de la qualité de l'eau alimentant le climatiseur et du taux d'évaporation. Dans les régions où la qualité de l'eau est médiocre, la fonction WaterManager™ s'exécute plus souvent afin d'essayer de maintenir une qualité d'eau optimale dans le climatiseur. Ceci permet de maximiser l'effet de refroidissement et la durée de vies des filtres de refroidissement.

La fonction WaterManager™ dispose d'une option de paramétrage des taux de salinité « haut » et « bas ». Le réglage du taux de salinité « bas » est utilisé uniquement dans des circonstances spécifiques. Nous vous recommandons de demander conseil à votre revendeur avant de procéder au réglage de ce paramètre.

Le réglage du taux de salinité « haut » permet au climatiseur de fonctionner avec le taux de salinité maximal acceptable pour garantir une durée de vie normale du climatiseur. Il a pour effet de réduire la consommation d'eau.

Remarque ! L'eau à taux de salinité élevé qui s'écoule du climatiseur peut être utilisée dans les jardins tolérants au sel, mais pas sur le gazon, les graminées ou autres plantes sensibles au sel.

Le réglage par défaut du paramètre de salinité de la fonction WaterManager™ est « HI » (Haut). Dans les régions utilisant de l'eau de puilage, la fonction WaterManager™ doit être désactivée. Cela a pour effet de désactiver le circuit de mesure de la salinité et le climatiseur procédera alors simplement à une vidange du réservoir d'eau toutes les 65 minutes de fonctionnement.

### SOUPAPE DE VIDANGE

Le système WaterManager™ comporte une soupape de vidange ainsi que des sondes de mesure de la salinité. Lorsque le taux de salinité de l'eau contenue dans le réservoir atteint un niveau déterminé, la fonction WaterManager™ ouvre la soupape de vidange et relâche l'eau salée. De l'eau propre est alors ajoutée, diluant ainsi les minéraux et/ou les sels accumulés. La fonction WaterManager™ continue de surveiller et de vidanger l'eau si nécessaire.

Autrement, il est possible de configurer le climatiseur pour qu'il vidange régulièrement l'eau salée après une durée de fonctionnement déterminée de la pompe. Ceci peut être effectué en changeant le réglage du sélecteur de méthode de contrôle de la salinité, via les écrans de configuration du climatiseur.

**Remarque !** Lorsque le réservoir du climatiseur est vide et que le climatiseur est remis en marche, le fonctionnement du ventilateur est différé, le temps de remplir le réservoir et de saturer les filtres de refroidissement.

### SYSTÈME DE PURGE CONTINUE

Pendant le fonctionnement, le système de purge laisse s'écouler un faible flux d'eau en continu. Ceci permet d'apporter constamment de l'eau propre pour éviter l'élévation du taux de salinité de l'eau, causé par l'évaporation. Cette méthode permet de maintenir le climatiseur en bon état et d'assurer une performance de fonctionnement optimale. Le taux de purge dépend des conditions de fonctionnement locales et doit être ajusté par l'installateur.

### COUPURES DE COURANT

Après une coupure de courant, la commande MagIQtouch vous invitera à entrer la date et l'heure. Si l'option AUTO RESTART (Redémarrage automatique) est activée dans le menu SETTINGS (Réglages), les actions suivantes se produisent :

Si le climatiseur était en mode MANUEL avant la coupure de courant, il redémarrera automatiquement uniquement après que vous ayez confirmé la date et l'heure.

Si le climatiseur était en mode PROGRAM (Programmation) avant la coupure de courant, il redémarrera automatiquement, même sans que vous ayez confirmé la date et l'heure, en utilisant la date et l'heure mémorisées avant la coupure de courant.

### RÉGLEMENTATIONS SANITAIRES

Dans certaines régions, la réglementation requiert que les climatiseurs par évaporation fassent l'objet d'une révision périodique selon des intervalles déterminés.

## MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT!** Étant donné que votre climatiseur est installé sur le toit, nous vous recommandons de faire appel à un revendeur ou à un agent de service après-vente agréé par Seeley International pour toute opération de maintenance ou de vérification. Monter sur un toit peut présenter un danger et provoquer un accident, des blessures et/ou des dommages matériels.

Pour accéder au climatiseur, consultez la section «Dépose des supports de filtres». Pour les climatiseurs LCS/TBS et TBSI, consultez la section «Positions des supports de filtres» pour remonter les filtres de refroidissement.

Le respect d'un calendrier de maintenance régulière est essentiel pour assurer le fonctionnement efficace du climatiseur pendant de nombreuses années. Les pages suivantes présentent les opérations de maintenance appropriées requises pour assurer à votre climatiseur un fonctionnement efficace dans la durée.

Nous demandons à ce que les composants ci-après et leur fonctionnement fassent l'objet d'une vérification après une année d'utilisation, puis tous les deux ans pour les applications résidentielles et tous les ans pour les applications commerciales, dans le cadre du calendrier de maintenance régulière. Veuillez consulter la liste de vérification complète.

- Gouttières de distribution d'eau.
- Pompe.
- Soupape de vidange.
- Solénoïde et filtre/raccords associés.
- Fonctionnement du moteur de ventilateur.
- Robinet à flotteur.
- Sondes de salinité, etc.

Le programme de maintenance doit être exécuté avant la saison estivale. Il est important de signaler que tous les climatiseurs par évaporation contiennent des composants qui nécessitent un remplacement périodique (par ex.: filtres de refroidissement, tuyaux, joints toriques, etc.).

**Remarque !** Tout manquement à l'exécution des opérations de maintenance régulière affectera la couverture de la garantie de l'appareil.

**Remarque !** Les opérations de maintenance régulière peuvent nécessiter d'être exécutées plus fréquemment en cas de conditions atmosphériques défavorables et/ou lorsque l'appareil est utilisé dans une installation non domestique. Veuillez consulter l'installateur ou un agent du service après-vente pour déterminer si un entretien plus fréquent est nécessaire.

### Maintenance en cas de fonctionnement intensif

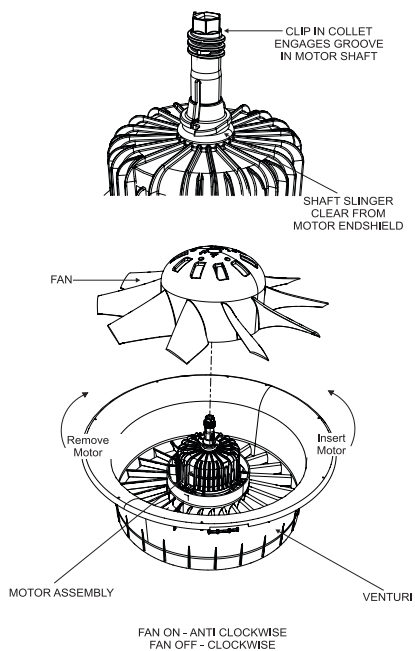
Le programme de maintenance ci-après est requis pour les climatiseurs qui fonctionnent en continu plus de 12 heures par jour tout au long de l'année :

#### Maintenance tous les 6 mois :

- Inspectez le climatiseur et vérifiez la pompe, la soupape de vidange (le cas échéant), le solénoïde et le moteur de ventilateur.
- Vérifiez les filtres de refroidissement et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez et nettoyez le réservoir et le filtre de la pompe.

#### Maintenance tous les 12 mois :

- Remplacez les pales en plastique du ventilateur, la bague de serrage du moteur et vérifiez l'usure de l'arbre du moteur.



ILL1897-A

## MAINTENANCE SAISONNIÈRE

Une maintenance saisonnière n'est requise que si votre climatiseur est doté d'un système de purge. Si votre climatiseur est doté d'une soupape de vidange, aucune intervention de maintenance saisonnière n'est requise.

Les interventions de maintenance saisonnière doivent être réalisées avant et après la saison estivale.

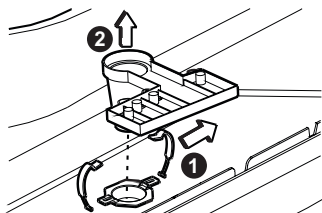
### Avant l'été

1. Déposez les supports de filtres.
2. Vérifiez que l'alimentation électrique est coupée au niveau de l'interrupteur principal situé à l'intérieur du climatiseur.
3. Lavez délicatement les supports de filtres pour enlever toute la poussière qui s'est accumulée pendant l'hiver. **Remarque !** Ne lavez pas les filtres de refroidissement avec un jet/pulvérisateur d'eau à haute pression. Si les filtres de refroidissement sont imprégnés de sel, remplacez-les.
4. Vérifiez la présence éventuelle de fuites d'eau. Vérifiez le fonctionnement du robinet à flotteur.
5. Ouvrez l'alimentation en eau du climatiseur.
6. Mettez l'interrupteur principal en position ON (sous tension).
7. Remontez les supports de filtres.
8. Démarrez le climatiseur.

**AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que les supports de filtres sont correctement montés avant de démarrer le climatiseur.

### Après l'été

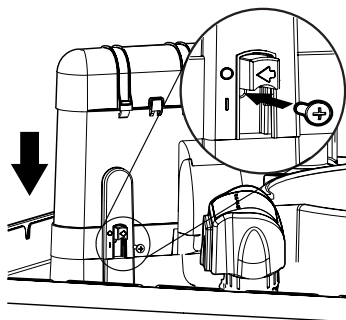
1. Fermez l'alimentation en eau du climatiseur.
2. Déposez les supports de filtres
3. Coupez l'alimentation électrique au niveau de l'interrupteur principal situé à l'intérieur du climatiseur.
4. Vérifiez et nettoyez les gouttières de distribution d'eau sous le couvercle.
5. Vidangez le réservoir.
6. Nettoyez soigneusement le réservoir, le filtre de la pompe et la sonde de salinité (le cas échéant).
7. Si une soupape de vidange est montée, elle s'ouvre automatiquement pour permettre la vidange. Si un entonnoir de vidange est monté, retirez-le du réservoir comme indiqué ci-dessous. Rangez le joint torique dans un endroit sûr, pour utilisation ultérieure.



ILL1141-A

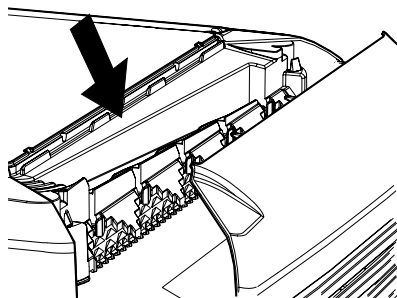
8. Remontez les supports de filtres.

### Interrupteur principal du climatiseur



ILL1060-C

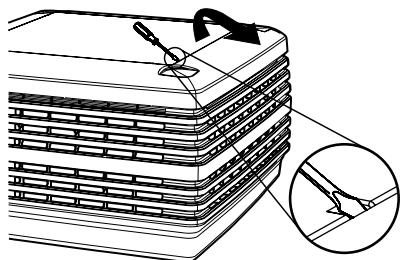
### Gouttières de distribution d'eau



ILL1103-B

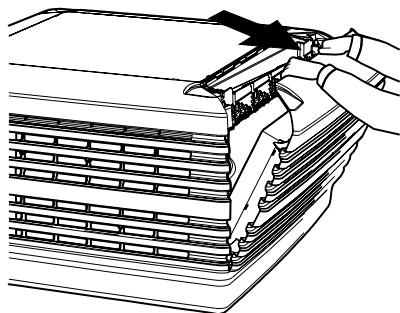
## DÉPOSE DES SUPPORTS DE FILTRES

Insérez un tournevis plat dans la fente comme indiqué, et faites levier jusqu'à ce qu'au désengagement



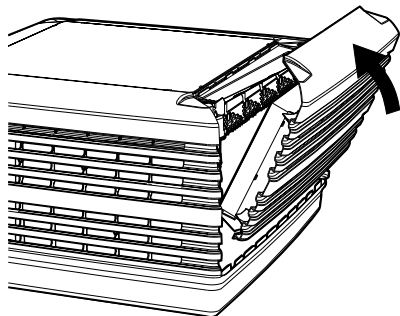
ILL974-B

Saisissez le support de filtres et tirez-le vers vous jusqu'à ce que les clips latéraux se libèrent.



ILL975-C

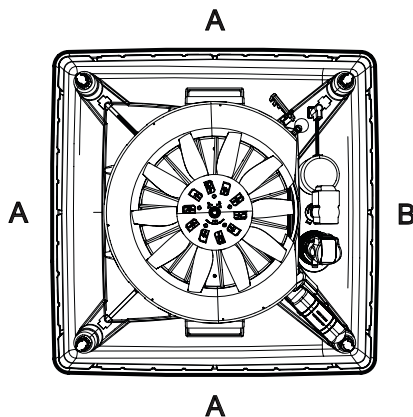
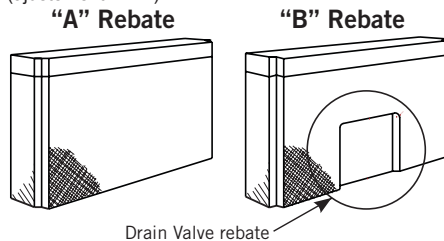
Faites pivoter le support de filtres vers l'extérieur et soulevez-le. Veillez à ne pas endommager le filtre de refroidissement.



ILL976-D

## EMPLACEMENT DES SUPPORTS DE FILTRES

Tous les filtres de refroidissement Supercool Chillcel pour les climatiseurs LCS, TBS et TBSI présentent des bords latéraux ajustés afin de laisser un dégagement pour les montants d'angle. Notez la position requise pour le filtre de refroidissement avec l'ajustement au niveau de la soupape de vidange (ajustement « B »).



ILL2128-A

### Une fixation incorrecte des filtres de refroidissement peut causer des problèmes :

- Des filtres de refroidissement plus épais peuvent coincer des composants internes et provoquer des dommages.
- Des filtres de refroidissement plus épais peuvent gêner le fonctionnement correct du robinet à flotteur.
- Le positionnement incorrect des filtres de refroidissement peut causer une baisse de performance du climatiseur.
- Un montage incorrect peut permettre à l'eau de contourner le filtre de refroidissement et de pénétrer dans le flux d'air et les canalisations d'air.
- Le contournement de l'eau peut provoquer des dommages aux composants électroniques internes.

## PROGRAMME DE MAINTENANCE

Élément	Vérifier/Ajuster					Nettoyer					Remplacer				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
<b>Système de distribution d'eau</b>															
Filtres de refroidissement Chillcel (remplacez si nécessaire)															
Rondelles/goupilles de retenue des filtres de refroidissement															
Réservoir d'eau															
Filtre de la pompe															
Sondes d'eau															
Rondelles, joints et joints toriques du système (remplacez si nécessaire)															
Fonctionnement de la soupape/de l'entonnoir de vidange															
<b>Fonctionnement des composants</b>															
Fonctionnement de la pompe															
Fonctionnement de la soupape de vidange															
Fonctionnement du moteur															
Fonctionnement du solénoïde															
Fonctionnement de la commande murale															
<b>Fonctionnement général</b>															
Point de réglage du niveau d'eau															
Temps de remplissage du réservoir d'eau															
Temps de vidange du réservoir d'eau															
Distribution de l'eau à travers les filtres de refroidissement															
Flux d'air à travers le système/bouches de soufflage															
État général du produit (y compris fixation correcte de tous les composants et éléments - remplacez si nécessaire)															

Intervention de maintenance n°

Date de maintenance

Technicien de maintenance

Entreprise de maintenance

N° 1

.....

.....

.....

N° 2

.....

.....

.....

N° 3

.....

.....

.....

N° 4

.....

.....

.....

N° 5

.....

.....

.....

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause	Action corrective
Odeur désagréable	Odeur provenant des filtres de refroidissement neufs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la fonction Pad Flush (Rinçage des filtres de refroidissement) via le menu SETTINGS (Réglages) de la commande MagIQtouch pour rincer les filtres de refroidissement.</li> <li>Remplissez le réservoir, faites fonctionner la pompe pendant un court moment pour laver les filtres de refroidissement, vidangez le réservoir, remplissez-le à nouveau et répétez l'opération si l'odeur persiste. L'odeur se dissipera après plusieurs heures de fonctionnement.</li> </ul>
Refroidissement inapproprié	Filtres de refroidissement secs	Assurez-vous que l'alimentation en eau est bien ouverte. Vérifiez ensuite la circulation de l'eau jusqu'aux filtres de refroidissement.
	Ouvertures d'évacuation de l'air vers l'extérieur du bâtiment insuffisantes pour la climatisation	Faites le nécessaire pour offrir suffisamment d'ouvertures d'évacuation de l'air vers l'extérieur du bâtiment.
	Taux excessif d'humidité ambiante	Les jours d'été où l'humidité ambiante est élevée, le climatiseur ne peut pas abaisser la température autant que les jours plus secs.
Le climatiseur se met en marche puis s'arrête	Anomalie au niveau du climatiseur	Contactez votre revendeur Seeley International agréé ou appelez le service après-vente.

Si l'affichage de la commande vous demande d'appeler un agent de maintenance, veuillez contacter votre revendeur Seeley International agréé ou appelez le service après-vente au numéro indiqué au dos de ce manuel.

**Important!** En cas d'urgence, nous vous recommandons d'arrêter immédiatement l'appareil et, le cas échéant, d'isoler l'alimentation et l'arrivée d'eau.